

Číslo projektu: 71

Název projektu: Budoucnost utváříme společně – kulturní a profesní výměny v regionu Sušice – Cham

Projektnummer: 71

Projektname: Zukunft gemeinsam gestalten – kultureller und beruflicher Austausch in der Region Sušice-Cham

**Pracovní workshop pro učitele v Sušici**

**Arbeitsworkshop für Lehrer in Sušice**

**15. – 16.10.2019**

**Procvičování :**

Lektor používá fráze a obraty v českém i německém jazyce, učitelé se snaží reprodukovat, bavorští učitelé česky, čeští učitelé německy.

 **Sehenswürdigkeiten - památky**

 die Burg – hrad

 das Schloss – zámek

 die Feste – tvrz, pevnost

 der Kirche – kostel

 der Altar - oltář

 das Münster – katedrála, chrám

 der Aussichtsturm – rozhledna

 das Museum – muzeum

 der Galerie – galerie

 der Besichtigung – prohlídka

 der Führer, der Reiseführer – průvodce

 die Grabstätte – pohřebiště, hrobka

 technisches Denkmal – technická památka

 der Springbrunnen – fontána, vodotrysk

 die Anpflanzung – park, zahrada

 der Verteidigungswerk – opevnění, hradby

 historisches Zentrum – historické centrum

 das Bild – obraz

 **Die Geographie – zeměpis**

das Gebirge – hory, pohoří

 der Berg – hora, kopec, vrchol

 der Fluss – řeka

 der See – jezero

 das Tiefland – nížina

 der Pfad – stezka

 der Grenze - hranice

 die Landkarte – mapa

 der Zusammenfluss – soutok řek

 der Bezirksstadt – krajské město

 der Kreisstadt – okresní město

 der Industrie – průmysl :

 der Maschinenindustrie – strojírenský

 der Lebensmittelindustrie – potravinářský

 der Landwirtshaft – zemědělství

 der Kartoffelbau – pěstování brambor

 der Getreidebau – pěstování obilí

 die Viehzucht – chov dobytka

Das Denkmal besuchen – navštívit památku

Tickets kaufen – koupit vstupenky

Aufsteigen zum Aussichtsturmum – vystoupat na rozhlednu

Gothic, Romanik, Renaissance Stll – gotický, románský, renesanční sloh

Einen Ausflug machen – jet na výlet, na exkurzi

Die Führung, Besichtigung mit einem Führer – prohlídka s průvodcem

Der Bierbrauerei – pivovarnictví, pivovar



Číslo projektu: 71

Název projektu: Budoucnost utváříme společně – kulturní a profesní výměny v regionu Sušice – Cham

Projektnummer: 71

Projektname: Zukunft gemeinsam gestalten – kultureller und beruflicher Austausch in der Region Sušice-Cham

**Pracovní workshop pro učitele v Sušici**

**Arbeitsworkshop für Lehrer in Sušice**

**15. – 16.10.2019**

**Wir erinnern uns an Pilsen. – Vzpomínáme na Plzeň.**

Pilsen ist eine regionale Hauptstadt. – Plzeň je hlavní město regionu.

Pilsen hat 172 Tausend Einwohner. – Plzeň má 172 tis. obyvatel.

Die Stadt liegt am Zusammenfluss von 4 Flüssen, Mže, Radbuza, Úhlava und Úslava aus denen der Fluss Berounka entspringt. - Město leží na soutoku čtyř řek, ze kterých vzniká řeka Berounka.

Pilsen ist bekannt für seine Bierherstellung in der Brauerei Prazdroj und die Herstellung von Motoren in Škoda. – Plzeň je známá výrobou piva a motorů ve Škodovce.

Auf dem Platz der Republik steht die St.-Bartholomäus-Kathedrale. – Na náměstí Republiky stojí katedrála sv. Bartoloměje.

**Was wir in Klatovy gesehen haben. – Co jsme viděli v Klatovech.**

Klatovy ist eine Kreisstadt. – Klatovy jsou okresní město.

Die bekanntesten Objekte sind Katakomben, eine Jesuitenkirche oder eine barocke Apotheke. – Nejznámnějšími objekty jsou katakomby, jezuitský kostel nebo barokní lékárna.

Weitere Sehenswürdigkeiten sind das Museum und die Glasgalerie. – Další zajímavosti jsou muzeum a galerie skla.

**Sušice - Tor des Böhmerwaldes – Sušice – brána Šumavy**

Unsere Schule befindet sich in der Stadt. – Ve městě se nachází naše škola.

Der Fluss Otava fließt durch die Stadt. – Městem protéká řeka Otava.

Sušice wird das Böhmerwaldtor genannt. – Sušice je nazývána bránou Šumavy.

Wir besuchten viele interessante Orte in der Stadt. - Ve městě jsme navštívili mnoho zajímavých míst.

Zum beispiel das Rathaus und sein Turm, das Museum und die Krippe, die St.-Felix-Kirche und das Kapuzinerkloster, kapelle von Angel Ranger über der Stadt und viele andere Orte. – Např. Radnici a věž, muzeum a betlém, kostel sv.Felixe a kapucínský klášter, kaple Anděla Strážce nad městem a mnoho dalších míst.

**Und dann haben wir gesehen – a dále jsme viděli :**

Burgen Velhartice, Kašperk, Rabí – hrady Velhartice, Kašperk, Rabí

Burg, Schloss und Galerie Klenová – hrad, zámek a galerie Klenová

St. Moritz Kirche auf dem Hügel des Mouřenec - kostel sv.Mořice na Mouřenci

Glashütte und Perlenproduktion in Annín – sklárna a výroba perel v Anníně

Kirche von st. Gunther mit einem Glasaltar in Dobrá Voda – kostel sv. Vintíře se skleněným oltářem v Dobré Vodě

Wolf Naturlehrpfad in Srní – vlčí naučná stezska na Srní

Burg und Schloss Horšovský Týn – hrad a zámek Horšovský Týn

Zoologische und botanische Gärten in Pilsen – ZOO a botanická zahrada v Plzni

Techmania Pilsen

Bohemia sekt – Sektherstellung in Starý Plzenec – výroba sektu ve Starém Plzenci

Chanovice - Freilichtmuseum für Volksarchitektur, Museum für Volkshandwerk – skanzen lidové architektury, muzeum lidových řemesel

Pfeifer Holz in Chanovice – Holzproduktion – dřevovýroba

1. **Arbeiten Sie in Gruppen, lernen Sie die Orte auf den Bildern kennen und finden Sie sie auf der Karte.**

**Pracujte ve skupinách, poznávejte místa na obrázcích a vyhledejte je na mapě.**

 -------------------------------------------------------------



 -------------------------------------------------------------

 ----------------------------------------------------------------

 ----------------------------------------------------------------

 ----------------------------------------------------------------

 ----------------------------------------------------------------

 --------------------------------------------------------------

  -----------------------------------------------------

-------------------------------------------------------------

 ----------------------------------------------------------------

  ---------------------------------------------------------------  ----------------------------------------------------------------

 ---------------------------------------------------------------------

 -----------------------------------------------------------------------

1. **Besprechen Sie in Gruppen, wo es Ihnen am besten gefallen hat.**

**Diskutujte ve skupinách o tom, kde se vám nejvíce líbilo.**

